

## **Общественное движение за дружбу с Японией в 2008 году**

Познакомьтесь с тем, что происходило в общероссийском движении за дружбу с Японией в 2008 году. Информация предоставлена Правлением Общества «Россия-Япония», региональными отделениями Общества и сотрудничающими с ним организациями.

### **январь**

Общество «Россия-Япония» 19 января 2008 г. обратилось к Министру иностранных дел Российской Федерации С.В. Лаврову с просьбой ходатайствовать перед Президентом Российской Федерации о награждении Орденами дружбы за большой вклад в развитие российско-японских отношений граждан Японии Курихара Комаки, актрисы театра и кино, и Уэсиба Моритэру, основателя школы популярной японской борьбы айкидо в России. Начата процедура согласования этого вопроса с японской стороной по официальным каналам. (В январе 2009 г. за большой вклад в развитие дружественных отношений и укрепление культурных связей между Российской Федерацией и Японией Президент РФ Д.А. Медведев наградил Орденами дружбы Курихара Комаки - артистку театральной компании «Эйкон», и Уэсиба Моритэру - Президента международной федерации айкидо, Япония).

В январе 2008 г. Президенту «Сока Гаккай Интернешнл» (SGI) Икэда Дайсаку, видному общественному и религиозному деятелю Японии, исполнилось 80 лет. От имени Общества «Россия-Япония» г-на Икэда с юбилеем поздравил Президент ОРЯ И.В. Романенко. В ответном письме Д. Икэда выразил признательность за поздравления и надежду на продолжение сотрудничества между двумя организациями.

Общество «Россия-Япония» поддержало инициативу Московской государственной Академии хореографии о выдвижении И.Ю. Сыровой, профессора кафедры классического танца, на присвоение ей звания Заслуженного работника искусств Российской Федерации. 12 января в адрес Академии был отправлен отзыв о профессиональной и общественной деятельности И.Ю. Сыровой, которая в течение очень длительного времени работает с японскими дружественными организациями, обучая японцев балетному искусству.

### **февраль**

4 февраля состоялась встреча Президента Общества «Россия-Япония» И.В. Романенко и Советника Посольства Японии в Российской Федерации Ямамото Тосио. В ходе беседы обсуждались перспективы развития российско-японских отношений.

6 февраля 2008 г. в особняке МИД России состоялась церемония награждения директора АНО «Японский центр» Асадзума Юкио Орденом дружбы за большой вклад в развитие и углубление российско-японских торгово-экономических отношений. (Указ Президента РФ В.В. Путина № 1729 от 24.12.2007). Высокую государственную награду вручил Заместитель Министра иностранных дел России А.П. Лосюков. В указанном мероприятии приняли участие представители Центрального Правления ОРЯ, которое сотрудничает с награжденным уже более 10 лет.

6 февраля члены руководства Общества «Россия-Япония» приняли участие в заседании Президиума региональной общественной организации «Московский союз общественных объединений – обществ дружбы с народами зарубежных стран» (РОО МСОД), созданной в

2005 г. при участии ОРЯ. Обсуждались вопросы текущей деятельности общественной организации.

Общество «Россия-Япония» приняло активное участие в подготовке и проведении конференции «История и культура Японии», которая прошла в РГГУ в феврале 2008 г.

10 февраля в областном Доме мира и дружбы (Екатеринбург) открылась фотовыставка, повествующая о традициях Японии. В подготовке экспозиции приняли участие местное отделение ОРЯ и информационно-культурный центр «Япония».

Члены руководства ОРЯ приняли участие в презентации кинофильма «Исчезнувшая империя». Режиссер фильма - К.Г. Шахназаров, член Центрального Правления ОРЯ, Генеральный директор киноконцерна «Мосфильм». Премьера состоялась 14 февраля в киноцентре «Октябрь».

В середине февраля состоялся визит в Саратов японской делегации во главе с Ясуо Сайто, Чрезвычайным и Полномочным Послом Японии в РФ. В подготовке и проведении визита, а также в организации прошедшего в эти дни 9-го Фестиваля японских фильмов активное участие приняли члены Саратовского областного отделения Общества «Россия-Япония» и других общественных организаций. 12 февраля в саратовском Центре «Япония» состоялась встреча активистов Общества, представителей интеллигенции города с Послом Японии.

Общественная организация «Клуб любителей японской культуры» при Японском центре во Владивостоке и творческий коллектив Драматического театра Тихоокеанского флота под руководством главного режиссера Станислава Мальцева предоставил слушателям приморского радио возможность прослушать 16 и 23 февраля радиопостановку по рассказу для детей японской писательницы и поэтессы Ёсано Акико «Святой Николай и Бун-тян».

8-й по счету фестиваль «Японская весна в Санкт-Петербурге», многочисленные мероприятия которого призваны продолжить знакомство петербуржцев с традиционной и современной культурой Японии, открылся 19 февраля. Этот некоммерческий фестиваль, проводимый рядом организаций под эгидой Санкт-Петербургской Ассоциации международного сотрудничества и Общества дружбы «Россия-Япония», снискал добрую и заслуженную славу. И на этот раз фестивальное расписание было наполнено интересными проектами, которые позволили оценить всю глубину японской культуры. Среди них – выставки, семинары, концерты, демонстрации икэбана и других японских искусств, встречи японских гостей с любителями японской культуры.

С 19 по 21 февраля прошел фестиваль «Японский кинематограф в Новосибирске». Организаторы – Посольство Японии в России, муниципальный культурный центр «Сибирь-Хоккайдо», местные общественные организации, занимающиеся развитием российско-японских отношений.

20-21 февраля 2008 г. Генеральное консульство Японии в г. Хабаровске, Японский центр, Министерство экономического развития и ВЭС Правительства Хабаровского края при участии представителей Хабаровского Союза обществ дружбы, местного отделения ОРЯ и других организаций провели Форум «Партнерство в области туризма как фактор укрепления сотрудничества между Россией и Японией».

Члены ОРЯ приняли активное участие в проведении в Москве цикла лекций на тему «Что такое Япония?», подготовленного Посольством Японии в Российской Федерации при участии Японского фонда, Японского центра современных исследований, Центра восточной литературы Российской государственной библиотеки и других организаций. ОРЯ выступило с информационной поддержкой проекта.

В феврале сразу две делегации общественности из Новосибирска посетили Саппоро. В частности, в начале февраля делегация Сибирской федерации кэндо в полном составе сдала экзамен по специальности и приняла участие в семинаре под руководством японских мастеров.

В начале февраля Якутию посетила японская делегация во главе с мэром города Акаси Хирото Китагути. Приезд делегации был связан с театральным международным проектом «Якутия-Япония: в зеркале культурного сотрудничества». Японские гости встретились с членами местного отделения ОРЯ, представителями других общественных организаций.

Пермскому отделению Всероссийского общества «Россия-Япония» исполнилось 10 лет. Сегодня оно объединяет около тысячи жителей Прикамья, интересующихся японской живописью, литературой, философией. Любители японской культуры встретили юбилей большим фестивалем традиционных японских искусств.

С 21 по 27 февраля в Москве по приглашению ОРЯ находилась делегация японского Оргкомитета Фестиваля российской культуры в Японии из семи человек во главе с Адзума Мититэру, Президентом компании «Борисей сакасу», и Ответственным секретарем Оргкомитета Нагацука Хидэо. При содействии ОРЯ делегация провела переговоры в Федеральном агентстве по культуре и кинематографии, посетила киноконцерн «Мосфильм», Российскую Академию музыки им. Гнесиных, театральное училище им. Щукина, Большой театр, Дом хоровой музыки, цирк в Измайловском парке, встретила с представителями других учреждений культуры и участниками Фестиваля российской культуры в Японии, открытие которого запланировано на вторую половину июля 2008 г.

22 февраля члены руководства ОРЯ были приглашены в качестве почетных гостей на открытие выставки «Несравненное творенье этот бренный мир! К выходу каталога собрания «Японская классическая ксилография XVIII-XIX веков», организованной Министерством культуры и массовых коммуникаций Российской Федерации и Государственным музеем изобразительных искусств имени А.С. Пушкина.

26 февраля Посольство Японии в России, Общество «Россия--Япония», компания «Ямато-Русси» при содействии компании «Оисэмаири-хонпо» провели лекцию и показ с участием приглашенных из Японии мастеров изготовления традиционных японских сладостей вагаси. В ходе лекции мастера, используя, в том числе, и видеоматериалы, рассказали собравшимся об истории, особенностях и способах изготовления вагаси. Кроме того, гости мероприятия смогли продегустировать сладости, изготовленные мастерами в ходе лекции.

На несколько месяцев рассчитан цикл лекций, посвященных традициям и культуре Японии, который был начат в феврале представителями информационного культурного центра «Япония» и Екатеринбургского отделения ОРЯ. Во время первой встречи 12 февраля все желающие смогли узнать много нового об иероглифах и каллиграфии, собрание 26 февраля было связано с японской кухней. Остальные лекции были посвящены японским садам, искусствам бонсай и икэбана, манга и анимэ, японской литературе, чайной церемонии, религии и живописи Японии. Встречи были открыты для всех и проходили раз в 2 недели в екатеринбургском центре «Япония».

В газете «Аиф-Карелия» опубликована большая статья, рассказывающая о проживающем в республике потомке высокопоставленного японского военного и дипломата Хисаси Адати. Юрий Теремовский, внук Хисаси Адати, сегодня возглавляет карельское общество российско-японской дружбы, которое появилось в Петрозаводске в 2002 году. Члены общества организуют показы японских фильмов, проводят различные культурные мероприятия, а в 2008 г. Общество участвовало в проведении выставки японских кукол,

предоставленной Посольством Японии в России. Выставка экспонировалась в Петрозаводске и в Сортавала.

29 февраля в Японском центре прошла презентация книги японского классика Ясуси Иноуэ «Лоулань», выпущенной на русском языке Санкт-Петербургским издательством «Гиперион» в переводе с японского Евгения Кручины, Ответственного секретаря ОРЯ. Книга вышла в рамках проекта Japanese Literature Publishing Project при поддержке Центра переводов и пропаганды современной японской литературы. В презентации принял участие директор Японского Центра Асадзума Юкио.

## **март**

В Перми в киносалоне «Премьер» при поддержке местного отделения ОРЯ 1 марта открылась восьмая Неделя японского кино. Семидневная программа объединила в себе историю и современность японской кинематографии: легендарные картины, шедевры выдающихся мастеров, авторские мини-ретроспективы, жанровые образцы традиционного японского стиля и фильмы, посвященные актуальным проблемам современности.

В начале марта члены Центрального Правления ОРЯ и активисты региональных отделений Общества по приглашению Посольства Японии приняли участие в конференции представителей общественных и муниципальных организаций, занимающихся развитием российско-японских связей. Конференция прошла в Москве. Обсуждались проблемы и перспективы сотрудничества российско-японских отношений на региональном уровне в рамках народной дипломатии.

5 марта в Москве открылась выставка живописных работ, созданных участниками группы «Сакура-кай» - «Общества сакуры», которым руководит преподаватель и популяризатор японских искусств Ямада Мидори. В экспозиции, которая развернулась в зале «Творчество», было представлено более 60 картин, выполненных в традиционных техниках живописи на шелке и на японской бумаге. Выставку сопровождали композиции икэбана в стиле школ «Икэнобо» и «Согэцу». ОРЯ выступило информационным спонсором экспозиции.

В выставочном павильоне Государственного Карачаево-Черкесского историко-культурного и природного музея-заповедника в феврале-марте 2008 г. прошла выставка «Миниатюрная Япония. Куклы Японии», представленная Посольством Японии в РФ. Общество «Россия-Япония» выступило информационным спонсором выставки.

12-14 марта 2008 года в г. Оренбурге по приглашению ректора Оренбургского государственного университета В.П. Ковалевского (Президент Оренбургского отделения ОРЯ) находилась делегация из Хиросимы. В рамках программы пребывания гости посетили Оренбургский государственный университет, где в японском информационном центре ОГУ делегация познакомилась со слушателями курсов японского языка и учеными-исследователями, изучающими проблемы воздействия радиации на живой организм и экосистему. Зарубежные коллеги поделились собственным опытом исследований в данной области. После выступления перед научным сообществом японские гости встретились с журналистами ведущих оренбургских СМИ и представителями общественности, школьниками и педагогами общеобразовательных школ и лицеев г. Оренбурга.

13 марта в Нижегородском государственном лингвистическом университете им. Н.А. Добролюбова состоялся второй Фестиваль японской культуры, организованный местной общественной организацией «Центр японской культуры НГЛУ». В программе преобладали музыкальные, танцевальные и драматические номера, а также конкурсы для зрителей.

13 марта в г. Энгельсе Саратовской области в Музее Льва Кассиля открылась выставка японских кукол, которая была предоставлена Посольством Японии в России. Соорганизатором мероприятия выступило Саратовское отделение Общества «Россия-Япония».

14 марта в Институте Востоковедения РАН под председательством Президента ОРЯ И.В. Романенко прошла отчетно-выборная конференция общественной организации «Ассоциация японоведов». В новый Совет Ассоциации вошло несколько членов Центрального Правления ОРЯ, а В.Г. Пясецкий был избран Ответственным секретарем этой организации.

В Японии вышла книга о судьбах татарской диаспоры в азиатском регионе, автор которой — казанская журналистка, сотрудник Татарско-японского центра «Сакура» Лариса Усманова — в течение ряда лет изучала японские архивы по данной теме.

В издательстве «Гиперион» (Санкт-Петербург) вышла на русском языке книга современной японской писательницы Ямада Эйми «Час кошки». Перевод книги выполнен известным российским японоведом и писателем, членом Центрального Правления ОРЯ Г.Б. Дуткиной.

14 марта в Южно-сахалинском институте экономики, права и информатики состоялось официальное открытие Сахалинского отделения общероссийской общественной организации «Общество «Россия - Япония». На это мероприятие были приглашены представители Сахалинской областной думы, управления культуры, молодежной политики, комитета международных, внешнеэкономических и межрегиональных связей, а также многих общественных организаций. Собравшиеся отмечали, что возрождение этой общественной организации в Сахалинской области позволит восстановить и укрепить отношения с традиционными и новыми японскими партнерами.

16 марта 2008 г. в г. Каменск-Уральском состоялось открытие выставки «Японские праздники и церемонии». Выставка была представлена Информационным культурным центром «Япония» (Екатеринбург) и местным филиалом Екатеринбургского отделения ОРЯ. На ее открытии присутствовало более 150 человек. Директор ИКЦ «Япония» Марина Голомидова рассказала о японских праздниках и экспонатах выставки. Всем гостям вручили на память сувениры, а знатоки японской культуры, правильно ответившие на вопросы мини-викторины, получили на память подарки из Японии.

Президент Общества «Россия-Япония» И.В. Романенко принял участие в работе 51-го съезда Общества «Япония – страны Евразии», проходившего в Токио 21-23 марта. Между ОРЯ и ОЯСЕ было подписано новое Соглашение о сотрудничестве на период с 2008 по 2009 гг.

С 21 по 28 марта во Владивостоке прошла выставка графических работ, выполненных в стиле манга. В течение недели посетители выставки смогли также посмотреть популярные фильмы анимэ. Неделя анимэ и манга состоялась при поддержке Приморского регионального отделения Общества «Россия-Япония».

Сибирская ассоциация преподавания японского языка, Муниципальный культурный центр «Сибирь-Хоккайдо» при поддержке университетских и общественных организаций провели в Новосибирске 29 марта 2008 года студенческую научно-практическую конференцию «Исследование Японии в регионоведческом и культурологическом контексте».

**апрель**

Клуб любителей японской культуры при Японском центре во Владивостоке 4 апреля пригласил всех желающих на открытие персональной выставки Ольги Хованчук. Были представлены ее работы, выполненные в технике традиционной японской росписи по шелку «юдзэн».

7 апреля в адрес Генерального директора ГУК «Москонцерт» А.Г. Беленького направлено письмо Общества «Россия-Япония» с ходатайством о присвоении Заслуженной артистке России В.В. Ворониной, исполнительнице русских народных и современных песен, нового высокого звания Народной артистки России. Во время своих неоднократных поездок, в том числе долгосрочных командировок в Японию, она активно участвовала в концертной деятельности, проводившейся по линии японских обществ дружбы с нашей страной, и тем самым активно способствовала развитию дружественных и добрососедских связей между Россией (СССР) и Японией.

7 апреля в курском Доме Знаний открылась традиционная, уже 11-ая выставка-продажа художественных произведений на «японскую» тему, созданных профессиональными художниками и любителями из г. Курска. Выставка организована Курским отделением Общества «Россия-Япония».

С 11 апреля по 6 мая в Центре «Япония» (Саратов) при поддержке местного отделения ОРЯ прошла выставка традиционных (церемониальных) японских кукол, представленная Посольством Японии в России. В Саратовском государственном социально-экономическом университете открылась фотовыставка, также предоставленная Посольством Японии. 12 мая их сменила Выставка традиционных японских кукол из собрания Новосибирского отделения Общества «Россия-Япония».

С 14 по 21 апреля 2008 года Японию посетила делегация Амурского отделения Общества «Россия-Япония». Делегация была представлена членами ОРЯ различных специальностей. Среди них были, в частности, специалисты реанимационного отделения Амурской областной клинической больницы, которые ознакомились с японским опытом выхаживания недоношенных детей в больнице г. Ниигаты. Состоялись также переговоры руководства Благовещенского государственного педагогического университета с партнерами из педагогического университета г. Дзёэцу.

16 апреля ОРЯ направило письмо Директору Департамента АТР МИД России А.А. Татаринovu с просьбой рассмотреть возможность участия в программе российско-японских молодежных обменов в 2008-2009 гг. групп молодежи, представляющих Центральное правление и региональные отделения Общества.

Член Центрального Правления ОРЯ В.Г. Пясецкий принял участие в качестве гостя в Московском международном турнире по джиу-джитсу на призы компании FOTO.RU.

В апреле-мае 2009 г. Екатеринбургское отделение ОРЯ организовало цикл лекций, посвященных японской литературе, чайной церемонии, религиям Японии, японской живописи.

## **май**

Активисты ОРЯ приняли участие в организации и проведении, а также оказали информационную поддержку Шестому международному музыкальному фестивалю «Вселенная звука», который проходил в Московской консерватории с 6 по 31 мая 2008 г. В фестивале приняли участие известные японские музыканты, исполнители традиционной музыки и танцев.

21 мая 2008 года в помещении музеев Московского Кремля (Одностолпная палата Патриаршего дворца и выставочный зал Успенской звонницы) открылась выставка «Самураи. Сокровища воинской знати Японии» из собрания Токийского Национального Музея. В церемонии открытия приняли участие руководители и члены Общества «Россия-Япония». ОРЯ через свой сайт оказало информационную поддержку этому широкомасштабному мероприятию, которое продлилось до 16 июля 2008 г.

22 мая начался Фестиваль японской культуры в Екатеринбурге, организованной местным отделением ОРЯ. В его программе — показы фильмов, семинары и подведение итогов нескольких конкурсов. В частности, состоялся конкурс на знание японского языка, викторина на знание японской литературы «Япония далекая и близкая», были подведены итоги конкурса хайку на литературную тематику. В рамках фестиваля японской культуры состоялся семинар преподавателей японского языка, который провел представитель Японского Фонда Икэдзу Дзёдзи.

ОРЯ выступило информационным спонсором выставки икэбана «С открытой душой в мир красоты», которая была организована 22-25 мая в Москве в Государственном Дарвиновском музее силами Московского филиала школы икэбана «Согаэцу».

Уральский государственный университет при участии Екатеринбургского отделения ОРЯ провел 22 мая конкурс выступлений на японском языке.

24 мая в Японском центре в Нижнем Новгороде состоялся Второй конкурс выступлений на японском языке среди студентов Приволжского федерального округа, организованный Нижегородским государственным лингвистическим университетом им Н.А. Добролюбова, Японским центром в Нижнем Новгороде и Ассоциацией преподавателей японского языка.

Хабаровский Союз обществ дружбы и местное отделение ОРЯ приняли участие в формировании делегации юных хабаровчан, которые летом в рамках международной детской программы «Хабатаке-21» отправятся в японский город-побратим Ниигату. Это уже не первая поездка хабаровских школьников в Страну Восходящего солнца – обмен детскими делегациями осуществляется на протяжении 16 лет, что позволяет ребятам пообщаться со своими сверстниками, лучше узнать природу, культуру и традиции двух наших народов.

## **ИЮНЬ**

2 июня в Екатеринбургском Доме кино начались показы японских фильмов, организованные при содействии местного отделения ОРЯ. В программе были заявлены картины «Токийская история» режиссера Одзу Ясудзиро, «Весенний снег» Юкисада Исао, «Дора Хэйта» Итикава Кон. В городах Свердловской области Каменске-Уральском, Нижнем Тагиле, Асбесте, Заречном эти фильмы были показаны в течение лета.

Члены Центрального Правления ОРЯ приняли активное участие в церемониях награждения японскими орденами Мидори Ямада (Орден Восходящего Солнца - Золотые и серебряные лучи) и Т.Л. Соколовой-Делюсиной (Орден Восходящего Солнца – Золотые лучи с розеткой). Торжественные мероприятия проходили в резиденции Чрезвычайного и Полномочного Посла Японии в Российской Федерации Сайто Ясуо.

11 июня состоялось заседание Ассоциации японоведов, в состав которой входит ряд членов Центрального Правления ОРЯ. Обсуждались вопросы работы Ассоциации в условиях рыночной экономики, распределения грантов студентам и молодым ученым и др.

16 июня в театре «Новая опера» прошел вечер балета с участием звезд Большого театра. Главным действующим лицом в этом представлении был Ивата Морихиро, танцовщик и

хореограф, лауреат международных конкурсов, первый иностранный солист балетной труппы ГАБТ. Концерт по приглашению Посольства Японии посетили руководители и члены ОРЯ.

Сайт Общества «Россия-Япония» получил постоянную «прописку» на странице <http://ru-jp.org>. ОРЯ еженедельно рассылает подписчикам E-mail бюллетень «Окно в Японию», содержащий аналитические статьи, новости и анонсы событий в культурной жизни нашей страны, которые связаны с Японией.

Члены Общества «Россия-Япония» приняли участие в традиционном японском чайном действе «Летний тякай», которое организовали Московская Ассоциация преподавателей японского чайного искусства дома «Урасэнкэ», НП «Тяною» и Фонд «Японский Сад». ОРЯ также выступила информационным спонсором события. Санкт-Петербургский Клуб по изучению японского чайного искусства «Тяною» при поддержке НП «Тяною» провел второй «Летний тякай в Санкт-Петербурге».

В год 50-летия Общества «Россия-Япония» в оренбургском музее изобразительных искусств открылась фотовыставка «Россия по-японски. Япония по-русски», организованная ОРЯ. Это персональная выставка работ двух представителей российской и японской дипломатии - Александра Панова и Иссэй Номура, которые длительное время работали в дипломатических миссиях своих государств - в Японии и в России. Благодаря общему увлечению - фотографированию - каждый из них за годы дипломатической службы зафиксировал свои впечатления от страны пребывания. Александр Панов, который сейчас работает ректором Дипломатической академии МИД РФ, лично принимал участие в церемонии открытия.

## **июль**

По приглашению руководства Росзарубежцентра при МИД РФ Президент ОРЯ И.В. Романенко принял участие в совещании руководителей представительств Росзарубежцентра за рубежом, которое прошло в Москве 3-4 июля 2008 г.

В городе Номи (Япония) прошла выставка работ народных мастеров из Шелеховского района Иркутской области, организованная местной администрацией при поддержке Иркутского отделения ОРЯ и других общественных организаций. На выставке иркутские художники-керамисты провели мастер-классы по гончарному мастерству. Японские посетители также познакомились с плетением из соломки, созданием кукол.

По приглашению Полномочного Министра Посольства Японии в России, Заместителя Главы Миссии Кодзуки Тоёхиса Президент ОРЯ И.В. Романенко принял участие в приеме по случаю завершения миссии в Москве Советника Политического отдела Посольство Японии Ямамото Тосио. Прием состоялся 3 июля в резиденции Полномочного Министра Посольства Японии.

Амурское отделение ОРЯ подготовило и отправило японским партнерам видеoverсию концерта местного ансамбля еврейской песни «Кошет».

9 июля в информационном культурном центре «Япония» (Екатеринбург) открылась выставка японской каллиграфии. Были представлены работы Екатеринбургского клуба каллиграфии.

10 июля 2008 г. в здании Мэрии Москвы состоялась презентация книги Ю.М. Лужкова и И.Б. Титова «Курильский синдром». В книге, вышедшей в издательстве «Московские учебники», рассматривается история российско-японских отношений через призму вопроса о принадлежности четырех островов Курильской гряды, которые Япония пытается оспорить

у России. Члены Центрального Правления Общества «Россия-Япония» приняли активное участие в презентации и обсуждении новой книги.

14 июля в Мэрии Москвы с участием членов Центрального Правления ОРЯ состоялось заседание Российского Комитета XXI века под председательством его руководителя, Мэра Москвы Ю.М. Лужкова. Собравшиеся утвердили план работы Комитета на 2008 г., приняли решения о создании региональных отделений организации в Липецкой области и Пермском крае.

19 июля гастрольями российского цирка открылся Фестиваль российской культуры в Японии – 2008. С приветствием словом с российской стороны выступила заместитель министра культуры РФ Е.Э. Чуковская, с японской - Хатояма Юкио, Председатель японского Оргкомитета фестиваля, депутат палаты представителей японского парламента, Генеральный секретарь Демократической партии Японии. В церемонии открытия Фестиваля участвовали также известные японские политики, общественные деятели, бизнесмены, члены правительства, государственные чиновники и деятели культуры, официальная российская делегация, сотрудники Посольства РФ в Японии. В числе российских организаторов в церемонии принимал участие Президент Общества «Россия-Япония», Заместитель Председателя Организационного комитета Фестиваля российской культуры в Японии И.В. Романенко.

Фестиваль российской культуры в Японии проводится на ежегодной основе в соответствии с Распоряжением Правительства Российской Федерации от 12 октября 2006 г. № 1425-р. Решение об этом было принято Президентом Российской Федерации В.В.Путиным и Правительством страны и согласовано на высшем уровне с руководством Японии.

25 июля новые графические работы японских мастеров дополнили коллекцию Екатеринбургского музея изобразительных искусств. 10 полотен в музей передали представители Екатеринбургского отделения общества «Россия-Япония». Акция стала завершением серии выставок японской каллиграфии «Слово и кисть», организованной при участии ОРЯ. Такие выставки проходили в крупнейших российских городах в течение трех лет. По завершении проекта многие японские каллиграфы передали свои произведения в дар российским музеям.

## **август**

6 августа Саратовское отделение ОРЯ организовало встречу с местной православной молодежью, которая началась лекцией о миссионерской деятельности Св. Равноапостольного Николая Японского (Ивана Дмитриевича Касаткина), а завершилась молебном с Акафистом Святителю Николаю Японскому.

Члены Общества «Россия-Япония» приняли активное участие в церемонии открытия персональной выставки картин Заслуженного художника России, члена Центрального Правления ОРЯ О.А. Леонова, которая прошла в залах Академии художеств в Москве. Особый интерес японских посетителей выставки вызвали картины О.А. Леонова, написанные во время пребывания в Японии по линии Общества «Россия-Япония».

Филиал Международного научного общества синто (Япония) в РФ с 2004 г. ежегодно проводит конкурс работ о синто на русском языке. В 2008 г. в конкурсе участвовали студенты и аспиранты из университетов Москвы и Новосибирска, а также университета Тояма и Белорусского государственного университета. Экспертная комиссия присудила три первых места в конкурсе студенткам А.А. Буланой (ИСАА МГУ), А.Н. Мельниковой (МГИМО), А.А. Соболевой (Новосибирский государственный университет). Работы победителей опубликованы на сайте ОРЯ.

В Оренбургском государственном университете начал работать преподаватель японского языка и культуры из Японии, приглашенный по инициативе информационного центра ОГУ из культурного центра «Сибирь - Хоккайдо» (г. Новосибирск).

## **сентябрь**

Руководство Общества «Россия-Япония» 4 сентября приняло участие в пресс-конференции Посольства Японии в Москве, посвященной открытию традиционного Фестиваля японской культуры «Японская осень». В программу Фестиваля были впервые включены мероприятия, проводимые ОРЯ.

Московская Государственная Консерватория им П.И.Чайковского, Посольство Японии в Российской Федерации при поддержке Министерства иностранных дел Российской Федерации, Японского Фонда провели в Москве в период с 7 сентября по 23 декабря 2008 г. очередной, Десятый Международный Музыкальный Фестиваль «Душа Японии». Активисты ОРЯ посетили ряд концертов Фестиваля, оказывали постоянную организационную и информационную помощь

8 сентября 2008 г. в Российской Академии государственной службы при Президенте Российской Федерации состоялась встреча руководства РАГС, Международной школы управления «Интенсив» и ОРЯ с японскими бизнесменами, представляющими банк Zion Trust Swisse. Достигнута договоренность о разработке на базе РАГС программы российско-японского семинара по вопросам финансового обращения в России для молодых финансистов из Японии

8-9 сентября прошел первый семинар по икэбана в Благовещенске. Это мероприятие состоялось благодаря усилиям активистов отделения ОРЯ в Приамурье и японским коллегам из г. Дзёэцу (префектура Ниигата). В последний день семинара японские учителя провели урок оригами. Позже журавликов из оригами гости оставили на прощание в онкологическом отделении детской областной клинической больницы, посещение которой также было организовано местным отделением ОРЯ.

9 сентября руководство Общества «Россия-Япония» выразило искреннюю благодарность Первому Секретарю Посольства Японии в Российской Федерации, Заместителю Заведующего Информационным отделом Уои Юитиро за большой вклад в развитие дружественных и добрососедских связей между народами России и Японии и сотрудничество с Обществом «Россия-Япония», и вручило ему благодарственное письмо.

В Омском государственном драматическом «Пятом театре» главный режиссёр Молодёжного театра Токио (Япония) Хоригути Хадзимэ начал работу над спектаклем «Актерская примерная» по пьесе японского драматурга Симидзу Кунио. Эта пьеса впервые переведена на русский язык и опубликована в «Сборнике современных японских пьес», изданном в Омске при участии ОРЯ.

20 и 21 сентября 2008 года в Москве, в Государственной Третьяковской галерее на Крымском валу прошел Фестиваль японской культуры «Пути совершенства». Организаторы фестиваля ставили перед собой задачу в рамках одного проекта объединить все самое лучшее и интересное, что может олицетворять Японию. ОРЯ оказало проекту информационную поддержку, дало рекомендации по отбору участников.

В Омске вышла в свет книга кандидата исторических наук, старшего преподавателя Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, Председателя Омского отделения Общества «Россия-Япония» Л.В. Жилиной «Представления о странах-соседях в

начале XXI века – Россия и Япония в воображении студентов. Формирование общественного мнения о зарубежных странах (на примере опросов, проведенных в университетах России (2006) и Японии (2007)». Работа представлена на двух языках – русском и английском. Основные положения исследования сформулированы также на японском языке. Книга – итог большой серии исследований, выполненных автором в университетах России и Японии.

Выставка «Японская традиционная кукла» открылась в Петрозаводске благодаря Посольству Японии в Российской Федерации, местному отделению ОРЯ и Обществу русско-японской дружбы «Ронико». Экспозиция была открыта для посетителей до 10 октября.

18 сентября в зале Санкт-Петербургской Капеллы состоялся единственный концерт японского хора «Сиракаба» («Березка»). Уникальность этого коллектива заключается в том, что вот уже более 50-ти лет хор исполняет русские народные песни на русском и японском языках, причем все песни японцы исполняют в национальных русских костюмах. Поездка хора в Россию была организована при участии Общества дружбы «Россия-Япония» (Санкт-Петербург).

Японский Фонд, Посольство Японии в России, Государственный центральный музей кино при информационной поддержке ОРЯ провели 24 сентября – 3 октября 2008 г. в Центральном Доме Художника ретроспективу фильмов «Классика японского кино». Члены Центрального Правления ОРЯ посетили церемонию открытия и присутствовали на просмотре многих фильмов.

Общество «Россия-Япония» приняло участие в организации и проведении 28 сентября торжественной церемонии по случаю открытия памятника японским военнопленным, оказавшимся в России во время русско-японской войны 1904-1905 гг. и умершим в селе Медведь Новгородской области. Открытие памятника было приурочено к 10-летней годовщине вывоза останков умерших японцев на родину 28 сентября 1908 г. В траурном мероприятии принимали участие представители местной и областной администраций, представители Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге, ряда общественных организаций, а также делегация из Японии во главе с Мори Йосихико, постоянным членом Центрального Правления Общества «Япония – страны Евразии». Из Москвы в село Медведь был направлен член Центрального Правления ОРЯ В.Т. Федяинов.

Ставший традиционным V фестиваль «Японская осень в Санкт-Петербурге» стартовал в Северной столице 30 сентября 2008 года. Организаторы фестиваля в рамках программы предложили петербуржцам демонстрацию японских фильмов, выставку кукол из традиционной японской бумаги «васи», мастер-классы японской кухни, выставку икэбана, концерты национальной японской музыки, показ японской моды и многое другое. Фестиваль проходил при поддержке Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге, РОО «Санкт-Петербургская ассоциация международного сотрудничества», Государственного музея истории Санкт-Петербурга, Общества дружбы «Россия-Япония».

## **октябрь**

2-3 октября 2008 г. в Казани Департамент внешних связей Аппарата Президента Республики Татарстан, Министерство по делам молодежи, спорту и туризму РТ, Министерство культуры РТ, Министерство образования и науки РТ, Татарско-японский культурно-информационный Центр «Сакура» и другие организации провели V Международный Форум «Глобализация и национальная самобытность. Форум языков», посвященный теме «Современные технологии туристической индустрии».

4 и 5 октября телеканал «Домашний», Посольство Японии и Общество «Россия-Япония» организовали демонстрации японской домашней кухни. В рамках показов были

представлены рецепты вкусных и здоровых блюд, которые можно легко приготовить в домашних условиях. На основе съемок была подготовлена развернутая телевизионная программа.

В Благовещенске состоялось открытие выставки фотографий «Япония сегодня». Это первая японская фотовыставка в Амурской области. Совместный проект центра «Мега», Амурского отделения Общества «Россия-Япония», Амурского фотографического общества и японского общества фотографов «Хоккоку» вызвал живой интерес посетителей. После того, как с фотографиями японских друзей познакомились жители Благовещенска, выставка отправилась в путешествие по городам и районным центрам Амурской области.

11-14 октября Благовещенск посетил японский художник Мисаки Андо, который познакомил с искусством каллиграфии членов пригласившего его Амурского отделения Общества «Россия-Япония» и всех желающих.

16-27 октября в Саратове проходил 10-й Фестиваль японского кино, организованный при поддержке Посольства Японии в РФ местными кинодеятелями и общественными организациями.

21-25 октября в рамках Фестиваля «Японская осень» в Москве Обществом «Россия-Япония» при поддержке Посольства Японии в России была проведена Неделя японской культуры. Для этого были использованы помещения Арт-клуба «CICterna Hall» и Государственного выставочного зала «Галерея на Солянке». Для участия в Неделе из Японии были приглашены как представители традиционных видов японского музыкального искусства, так и современные молодые диджеи, танцоры и певицы. Одновременно с концертами прошли выставки японских плакатов, фотографий, демонстрация и показ аранжировки цветов, оригами, чайной церемонии и т.п. Японскую неделю посетило около 5 тыс. человек.

В тюменском музее «Торговый дом И.П. Колокольникова» 27 октября открылась выставка, посвященная традиционной культуре Японии. Были представлены традиционная одежда и обувь, расписные веера, открытки из рыхлой рисовой бумаги, узорчатые цветные фигурки оригами, куклы кокэси и дарума, открытки с репродукциями мастеров цветной гравюры укиё-э и фотографиями с ледового праздника на Хоккайдо. Автор и организатор выставки – президент новосибирского отделения Общества «Россия-Япония» Татьяна Павлова устроила первым гостям своеобразную экскурсию по Японии.

## **ноябрь**

14 ноября 2008 года в конференц-зале Мэрии Москвы прошла Первая научно-практическая конференции на тему: «Российско-японские отношения на современном этапе: будет ли качественный сдвиг?» В подготовке и проведении конференции приняли участие общественные организации – Ассоциация японоведов, Российский Комитет XXI века, Общество «Россия-Япония».

Выставка работ в технике оригами, выполненных в качестве иллюстраций к знаменитой японской средневековой «Повести о Гэндзи», прошла в Центре «Япония» (г. Екатеринбург). В ИКЦ «Япония» постоянно проходят занятия по оригами, игре го, японской каллиграфии. Посещать их могут все желающие по предварительной записи.

Члены Общества «Россия-Япония» посетили открытие выставки современной японской рекламной фотографии APA AWARD 2008, которая проходила в Центре современного искусства «Винзавод» в Москве.

18 ноября 2008 года в г. Красногорске в Мемориальном музее немецких антифашистов прошла научная конференция «Феномен военнопленных как фактор межгосударственных отношений», посвященная японским военнопленным. В конференции приняли участие члены руководства и активисты ОРЯ.

С большим успехом завершилась серия концертов в Японии с участием юных музыкантов из России Алексея Николаева и Игната Пасхина. «Виртуозная игра на балалайке 12-летнего Алексея из Зеленограда под Москвой и высокое исполнительское мастерство 16-летнего баяниста Игната из деревни Липицы Новгородской области покорили японскую аудиторию, - отметил в Токио известный в Японии композитор Кодзу Иосиюки. Теплый прием был оказан гостям из России и в городах Цукуба, Футю, Саку, всего в Японии состоялось пять концертов. Культурная акция была совместно организована Международным благотворительным фондом Владимира Спивакова и Обществом «Россия-Япония» при поддержке посольства РФ в Японии и ансамбля «Роккасэн». В рамках этого проекта Японию посетили уже несколько групп талантливых ребят из различных российских регионов.

По просьбе г-на Хираока Сатио, руководителя Центра японо-российских культурных обменов (г. Иокогама), японоведы из ОРЯ приняли участие в восстановлении русского текста на могилах русских моряков, захороненных в Симода и Хэда (захоронения 1854-1855 гг., экспедиция адмирала Е.В. Путятина).

26 ноября 2008 г. Информационный культурный центр «Япония» (Екатеринбург) объявил о начале конкурса на лучшую новогоднюю открытку, выполненную с помощью техники оригами.

## **декабрь**

Члены руководства и активисты ОРЯ приняли участие в очередной конференции Российского Комитета XXI века, возглавляемого Ю.М. Лужковым. Конференция проходила в Мэрии Москвы 3 декабря 2009 г.

6 декабря в Малом зале Санкт-Петербургской филармонии им. Д.Д. Шостаковича была представлена концертная версия оперного спектакля «О-Нацу» современного японского композитора Цукамото Исэи. Проект реализовался Санкт-Петербургским Центром гуманитарных программ и Российско-Японским Центром музыкальной культуры при Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского при поддержке Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге и Общества дружбы «Россия-Япония» в связи с предстоящим 200-летним юбилеем писателя И.А. Гончарова и 150-летней годовщиной выхода в свет его сборника очерков «Фрегат «Паллада».

9 декабря состоялось закрытие Фестиваля российской культуры в Японии, которое было приурочено к гастролям в Токио балетной труппы Государственного Академического Большого театра РФ и проходило в столичном концертном зале «Уэно бунка кайкан».

На церемонии закрытия присутствовала официальная российская делегация во главе с Председателем российского оргкомитета Фестиваля, Руководителем Администрации Президента РФ С.Е. Нарышкиным. Высокая оценка Фестивалю российской культуры в Японии была дана во время встречи главы российской делегации с премьер-министром Японии Асо Таро, Министром иностранных дел Накасонэ Хирофуми и Председателем японского Оргкомитета Фестиваля Хатояма Юкио.

Фестиваль российской культуры в Японии был организован и проведен Министерством культуры РФ, Оргкомитетами двух стран, Обществом «Россия-Япония» при участии и

поддержке МИД РФ, Посольства России в Японии, Посольства Японии в РФ, ряда других государственных, общественных и коммерческих структур.

К мероприятиям фестивальной программы японцы проявили большой интерес: за 3 года их посетило более 4 млн. человек, и проходили они в 300 городах страны.

Активисты ОРЯ посетили 18 декабря лекцию «Многоликая Япония», которая состоялась во Всероссийской государственной библиотеке иностранной литературы им. М.И. Рудомино. Лекция была организована Ассоциацией японоведов России, Посольством Японии в Москве и Японским Фондом.

По просьбе Департамента современного искусства Министерства культуры РФ в ОРЯ подготовлены и направлены в Министерство информационные материалы о деятельности японской рекламной компании «Асацу - Ди Кэй Инкорпорейтед».

На острове Хоккайдо прошел 40-й, юбилейный конкурс русского языка. За главный приз – поездку на Сахалин и стажировку в одном из высших учебных заведений области – боролись около 30 жителей префектуры. Организаторами конкурса выступили Администрация Сахалинской области, Губернаторство Хоккайдо, Федерация отделений Общества «Япония – страны Евразии», Сахалинское отделение Общества «Россия-Япония» и другие организации.

Руководство ОРЯ приняло активное участие в поиске японских партнеров для ОАО «Синергия-СВ» в целях реализации крупномасштабного проекта «Организация промышленного производства композиционных материалов, нанопрепаратов и аппаратно-программных комплексов для диагностики и лечения злокачественных опухолей (нанотермотерапия)». В его основе – открытие российских ученых, разработанная и подтвержденная опытным путем методика лечения онкологических заболеваний, опережающая по своим техническим и технологическим решениям мировые достижения в этой области.

16 декабря 2008 г. в отделе редких книг научной библиотеки Оренбургского государственного университета состоялось заседание литературной гостиной, посвященное творчеству известного японского писателя Мураками Харуки. Идея провести встречу единомышленников, знающих и уважающих творчество культового писателя, возникла в Японском информационном центре ОГУ.

19 декабря руководство ОРЯ направило письмо Специальному представителю Президента РФ по международному культурному сотрудничеству, Послу по особым поручениям, Заместителю Председателя Организационного комитета Фестиваля российской культуры в Японии М.Е. Швыдкому с просьбой об оказании содействия в получении приветствия участникам и гостям Фестиваля российской культуры – 2009 от С.Е. Нарышкина, Руководителя Администрации Президента Российской Федерации, Председателя Организационного комитета Фестиваля российской культуры в Японии.

В Посольстве Японии в России состоялся прием по случаю национального праздника – Дня рождения Императора Японии. Среди приглашенных были руководители Общества «Россия-Япония», Члены Центрального Правления ОРЯ, активисты Общества.

Японский клуб «Кагэ» (Общество «Россия-Япония») и Филиал Международного научного общества синто за истекший год совместно провели более десяти открытых научно-популярных лекций, посвященных традиционной культуре и современной жизни Японии. Освещались такие темы, как особенности корпоративной культуры Японии, секреты актерского мастерства в традиционном японском театре, молодежная культура

современной Японии, японская классическая ксилография XVIII-XIX вв., взаимосвязь традиционных танцев с древними синтоистскими ритуалами и др.

Состоялась рабочая встреча сотрудников Секретариата ОРЯ, руководства Посольства Японии в Москве и представителей Японского Фонда. Обсуждался вопрос о направлении в Японию в январе 2009 г. группы российской молодежи в количестве около 50 человек, представляющих региональные отделения Общества и другие организации, занимающиеся развитием дружественных, культурных и общественных связей с Японией. Данная поездка запланирована в рамках межправительственного соглашения между Россией и Японией о проведении молодежных обменов.

\* \* \*

За истекший период состоялись рабочие встречи, беседы и переговоры руководства ОРЯ с представителями следующих организаций: Администрация Президента Российской Федерации, Парламентская группа по связям с парламентом Японии Государственной Думы РФ, Департамент культуры и образования Правительства РФ, МИД России, Министерство культуры РФ, Россотрудничество (Росзарубежцентр) при МИД РФ, Минэкономразвития РФ, Счетная палата РФ, Посольство России в Японии, Торгпредство России в Японии, Посольство Японии в РФ, Японские Центры в Москве, Санкт-Петербурге, Нижнем Новгороде и Владивостоке, Институт востоковедения РАН, Дипломатическая Академия МИД России, Российская Академия государственной службы при Президенте РФ, Ассоциация японоведов, Российский комитет XXI века, Российско-Японский Деловой Совет (РЯДС), Московский союз общественных объединений - обществ дружбы с народами зарубежных стран (МСОД), киноконцерт «Мосфильм», Московский клуб «Икэбана», Московский филиал школы икэбана «Согэцу», Московский клуб «Бонсай», японская фирма «Искра», редакции журналов «Япония сегодня», «Огенки», «Огонек», Общество «Япония – страны Евразии», Общество «Япония-Россия», Общество Японо-Российских связей, Японский центр международных дружественных обменов, Японская ассоциация культурных связей с зарубежными странами и др. Обсуждались рабочие вопросы развития отношений с российскими и японскими партнерскими организациями и перспективы совместной деятельности.

*Источник: [http://ru-jp.org/orya\\_2008.htm](http://ru-jp.org/orya_2008.htm)*